《特朗普拒向华人拜年有深意，他的这些“算盘”你知多少？》

导读:在中国新年期间，美国总统给华人拜年一直以来都是惯例。可是今年，新任总统特朗普反其道行之，他拒绝拜年。这一举动引发了人们对中美关系的担忧。

US President Donald Trump’s failure to send his Lunar New Year greeting to the Chinese community has triggered heated discussion among the public about what it means for the Sino-US relations, even though his daughter Ivanka Trump made a surprise appearance at the Chinese Embassy in Washington, DC for the Chinese New Year celebrations on Wednesday.

???????·??????????????????????????????????????·????????????????????????????????

Former US presidents like Bill Clinton, George W. Bush and Barack Obama all delivered Lunar New Year greetings to Asians who celebrate this festival.

???·??????·W·??????·????????????????????????

Some Chinese Net users felt Trump was being disrespectful by not sending a greeting.

??????????????????

An Gang, a member of the academic committee of the Pangoal Institute, a Beijing-based think tank, said, "At this moment, Donald Trump is shaping and reinforcing his tough image on immigrant issue, so he doesn’t want to send the wrong signal by delivering New Year greetings to the Chinese."

??????????????????“??????·?????????????????????????????????????”

On the other hand, Ivanka on Thursday posted video footage of her daughter singing a Chinese song on Twitter with the hashtag #ChineseNewYear.

????????????????????????????????????

Chinese Net users welcomed Ivanka’s visit to the Chinese Embassy. One Net user wrote on Weibo, "She [Ivanka] is wiser and more sensible than her father." Another said, "Her father made a mistake, and now she is trying to fix it."

????????????????????????????????“??????????????????”?????????“??????????????????”

"Diplomatically, Donald Trump doesn’t want to be friendly to China, but his family may want to maintain business ties," read a comment from guancha.cn, a Chinese news website.

“?????????·????????????????????????????”??????????????????

"Donald Trump wants to maintain his tough image to show his supporters that he will not change his attitude toward China, but his daughter can be more flexible," said Jin Canrong, associate dean of the Department of International Studies at the Renmin University of China.

“???·??”????????????????????

"Although Ivanka can’t officially represent the US government, this activity is unusual," Xin Qiang, deputy director of the Center for US Studies at Fudan University, told the Global Times on Thursday.

“????????????????????????????????”????????????????????????????????

Trump’s views on China expressed during his campaign and his transition period were mostly provocative and offensive. He vowed to slap a 45 percent tariff on Chinese goods and spoke of using the one-China policy as leverage to bargain with China on trade.

??45%?????????“????”??????????????????